

# DIN EN 1459-1:2018-02 (D)

## Geländegängige Stapler - Sicherheitstechnische Anforderungen und Verifizierung - Teil 1: Stapler mit veränderlicher Reichweite; Deutsche Fassung EN 1459-1:2017

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	5
Einleitung .....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen .....	9
3 Begriffe .....	11
4 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen.....	15
4.1 Allgemeines.....	15
4.1.1 Einleitung.....	15
4.1.2 Scharfe Kanten und spitze Winkel.....	15
4.1.3 Gespeicherte Energie in Bauteilen.....	16
4.2 Anlassen/Fahren .....	16
4.2.1 Unerlaubtes Anlassen .....	16
4.2.2 Abstellsystem.....	16
4.2.3 Unbeabsichtigte Bewegung.....	16
4.2.4 Unkontrollierte Bewegung.....	16
4.2.5 Kraftgeführte Fahrbewegungen .....	16
4.2.6 Nicht aktivierte Feststellbremse .....	17
4.3 Bremsen .....	17
4.3.1 Allgemeines.....	17
4.3.2 Ausfall der allgemeinen Energieversorgung .....	17
4.4 Elektrische und elektronische Systeme .....	17
4.4.1 Allgemeines.....	17
4.4.2 Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungssystemen.....	18
4.4.3 Schutzgrad .....	18
4.4.4 Identifizierung der Verkabelung.....	18
4.4.5 Überlastschutzeinrichtungen.....	18
4.4.6 Batterien .....	18
4.4.7 Abklemmen der Batterie.....	18
4.5 Stellteile.....	19
4.5.1 Allgemeines.....	19
4.5.2 Differenzialsperre.....	20
4.5.3 Lenksysteme .....	20
4.5.4 Stellteile für die Handhabung der Lasten .....	22
4.5.5 Stellteile für mehrere Funktionen .....	23
4.5.6 Stellteil für die Stabilisierungseinrichtungen.....	23
4.5.7 Stellteil für die Pendel-/Neigungssteuerung.....	23
4.5.8 Arretierung einer lenkbaren Achse .....	23
4.6 Antriebssysteme und Zubehör .....	24
4.6.1 Auspuffsystem .....	24
4.6.2 Kühlsystem.....	24
4.6.3 Tanks und Druckbehälter.....	24
4.7 Stabilisierungseinrichtungen.....	25
4.8 Anforderungen an die Konstruktion für Wartungszwecke .....	27
4.8.1 Allgemeines.....	27
4.8.2 Stützvorrichtung für den Hubarm .....	27

4.8.3	Abstützeinrichtung für die kippbare Kabine .....	27
4.9	Einrichtungen zum Heben, Neigen und Teleskopieren .....	28
4.9.1	Ketten und Drahtseile.....	28
4.9.2	Hydrauliksystem .....	29
4.9.3	Maximale Lastabsenkgeschwindigkeit .....	30
4.9.4	Endanschläge.....	30
4.9.5	Gabelzinken .....	30
4.9.6	Schnittstelle der Zusatzeinrichtung .....	30
4.10	Bedienerplatz .....	30
4.10.1	Allgemeine Anforderungen.....	30
4.10.2	Aufbewahrung des Bedienerhandbuchs.....	30
4.10.3	Rohre und Schlauchleitungen .....	31
4.10.4	Bedienerkabine .....	31
4.10.5	Bedienersitz.....	34
4.10.6	Armaturenbrett und Symbole auf Anzeigen.....	35
4.11	Zugänge für den Bediener .....	35
4.11.1	Allgemeine Anforderungen.....	35
4.11.2	Öffnungen der geschlossenen Kabine.....	36
4.12	Schutzmaßnahmen und -einrichtungen .....	36
4.12.1	Heiße Teile .....	36
4.12.2	Schutz vor Quetschen, Scheren und Fangen .....	36
4.12.3	Trennende Schutzeinrichtungen.....	37
4.12.4	Motorraum .....	37
4.12.5	Kotflügel.....	37
4.12.6	ROPS (Überrollschutz) und FOPS (Schutz gegen herabfallende Gegenstände) .....	37
4.12.7	Akustische Warneinrichtungen.....	38
4.13	Anforderungen an die Standsicherheit .....	38
4.14	Sicht .....	38
4.15	Beleuchtungseinrichtung .....	38
4.16	Brandschutz .....	38
4.16.1	Feuerbeständigkeit.....	38
4.16.2	Feuerlöscher .....	38
4.17	Bergen, Transportieren und Heben .....	39
4.17.1	Allgemeines.....	39
4.17.2	Bergen.....	39
4.17.3	Verzurren.....	39
4.17.4	Anheben .....	39
4.18	Lärm .....	39
4.18.1	Lärminderung.....	39
4.18.2	Emissions-Schalldruckpegel am Bedienerplatz.....	40
4.19	Elektromagnetische Verträglichkeit.....	40
5	Verifizierung der Anforderungen und sicherheitstechnischen Maßnahmen .....	40
5.1	Allgemeines.....	40
5.2	Verifizierung der Funktion .....	41
5.3	Verifizierung der Struktur .....	41
5.3.1	Prüflasten .....	41
5.3.2	Statische Prüfung .....	41
5.3.3	Dynamische Prüfungen .....	41
5.4	Verifizierung des Haltens der Last .....	42
6	Benutzerinformation .....	42
6.1	Allgemeines.....	42
6.2	Graphische Symbole und Warnhinweise.....	42
6.2.1	Sicherheitszeichen und graphische Symbole.....	42
6.2.2	Graphisches Symbol für Hebepunkte .....	43
6.2.3	Graphisches Symbol für Zurrpunkte.....	43
6.2.4	Graphisches Symbol für Bergungspunkte.....	44
6.2.5	Graphisches Symbol für Reifenluftdrücke .....	44

6.2.6	Graphisches Symbol für Tankstutzen .....	45
6.2.7	Graphisches Symbol für die Einfüllöffnungen für Hydraulikflüssigkeit .....	45
6.2.8	Graphisches Symbol für gespeicherte Energie in Bauteilen.....	46
6.2.9	Graphisches Symbol für Einfüllöffnungen für die Bremsflüssigkeit.....	46
6.2.10	Graphisches Symbol für das Abklemmen der Batterie .....	47
6.2.11	Warnhinweise .....	47
6.3	Betriebsanleitung.....	47
6.3.1	Allgemeines.....	47
6.3.2	Betriebs- und Wartungsanleitungen.....	48
6.4	Kennzeichnung.....	51
6.5	Tragfähigkeitsdiagramm .....	51
6.5.1	Stapler mit Zusatzeinrichtungen für die Lastaufnahme .....	51
6.5.2	Stapler mit Zusatzeinrichtungen, die keine Last aufnehmen .....	52
<b>Anhang A (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen.....</b>		<b>53</b>
<b>Anhang B (informativ) Übereinstimmung der Bewegungen .....</b>		<b>60</b>
<b>Anhang C (normativ) Regeln für die Konstruktion und Anordnung von Pedalen .....</b>		<b>62</b>
C.1	Definitionen .....	62
C.2	Anforderungen .....	62
C.2.1	Allgemeines.....	62
C.2.2	Betriebsbremspedal.....	62
C.2.3	Kupplungspedal.....	63
C.2.4	Fahrpedal.....	63
C.2.5	Schleichfahrtpedal .....	63
C.3	Ausführung und Herstellung .....	63
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG.....</b>		<b>65</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>		<b>70</b>